

MITTEILUNGSBLATT DES LANDESVERBANDES DER JÜDISCHEN GEMEINDEN VON SCHLESWIG-HOLSTEIN K.D.Ö.R.

2. Ausgabe · 18. Jahrgang · Mai - August 2022 · Ijar - Elul 5782

Ukraine, Flüchtlinge und unsere Gemeinden

Am 24.2.2022 drangen russische Soldaten auf Befehl des russischen Präsidenten Putin in die Ukraine ein. Es war ein Überfall auf einen souveränen Staat, neben Israel übrigens das einzige Land der Welt mit einem jüdischen Präsidenten.

Putin äußert wörtlich, dass er von einem vereinten Großrussland träumt; die Ukrainer seien kein eigenes Volk, sondern Russen. So gesehen müsste allerdings auch Weirussland Angst davor haben, als nächstes rein russisch zu werden. Und was ist dann mit den baltischen Staaten, in denen ja auch viele Russen leben?

Entgegen seiner vorherigen Aussagen dehnten sich plötzlich die Kriegshandlungen auf die gesamte Ukraine aus. Niemand kann sagen, was das für die Zukunft der Region und damit auch für den westlich-europäischen Bereich bedeutet. Tatsache ist, dass viele Soldaten und Zivilisten, darunter auch Kinder, ihr Leben verloren haben.

Putin träumte davon, mit offenen Armen von dem ukrainischen Volk empfangen zu werden, aber es kam anders. Es war keine kleine Militäroperation, sondern es wurde Krieg und die Ukrainer wehren sich in bemerkenswerter Einigkeit und Entschlossenheit gegen den Aggressor.

Immer wieder wurden seitens Putins neue Vorwände erfunden, um seine Kriegshandlungen zu rechtfertigen; von Massengräbern, Diskriminierungen und sogar von angeblichen amerikanischen Chemie- und Biokampfstofflaboren auf dem Gebiet der Ukraine war plötzlich die Rede.

Bis zur Fertigstellung dieses Berichts lag noch kein konkretes Ergebnis von möglichen Verhandlungen für ein Ende der Kriegshandlungen vor. So kann es sein, dass beim Erscheinen dieses Mitteilungsblattes ein Waffenstillstand besteht, oder der Krieg sich weiter verschlimmert oder sogar gegen weitere Staaten ausgedehnt hat.

Eine große Flüchtlingswelle aus der Ukraine kam auf diverse Staaten, wie Polen, Ungarn, Deutschland, Rumänien, Tschechien, Slowakei, Moldawien u.a. zu. Sie traf die Länder unvorbereitet, zum Teil waren die zuständigen Behörden völlig überfordert, wenn es um die Erstversorgung und Unterbringung dieser Menschen ging.

In Deutschland haben die mit Zuwanderung erfahrenen jüdischen Gemeinden in den letzten Jahrzehnten gut funktionierende Netzwerke aufgebaut, die sich in dieser Flüchtlingskrise bewährt haben. Auch die Gemeinde in Bad Segeberg konnte mit Hilfe einer enormen Spendenaktion die Sporträume und Sitzungssäle mit Hilfsgütern füllen und diese an die Bedürftigen verteilen. Einzelne Gemeindemitglieder fuhren mit

Fortsetzung auf Seite 3

Украина, беженцы и наши общины

24.2.2022 русские солдаты по приказу российского президента Путина вторглись в Украину. Это было нападение на суверенное государство, которое, кстати, кроме Израиля, единственное государство в мире с президентом-евреем.

Путин говорит дословно, что он мечтает об объединенной Великороссии: украинцы не отдельный народ, а русские. С этой точки зрения Беларусь также должна бояться впоследствии стать чисто русской. А что тогда говорить о балтийских странах, где тоже живет много русских?

Вопреки его прошлым высказываниям, военные действия были внезапно распространены на всю Украину. Никто не скажет сейчас, как это отразится на будущем региона и, тем самым, на западноевропейской территории. Факт в том, что многие военные и гражданские, среди которых есть дети, потеряли свои жизни.

Путин мечтал, что украинский народ примет его с распростертыми объятиями, но все вышло по-другому. Это не стало малой военной операцией, но стало войной, и украинцы защищаются от агрессора с достойными уважения единством и решительностью.

Все время Путиным изобретались новые отговорки, чтобы оправдать боевые действия; внезапно речь зашла о массовых захоронениях, дискриминации и даже о якобы имеющихся на территории Украины американских лабораториях, разрабатывающих химическое и биологическое оружие.

На момент создания этого отчета еще не было никакого конкретного результата возможных переговоров о прекращении боевых действий. Поэтому возможно, что когда выйдет этот вестник, либо будет достигнуто перемирие, либо жестокая война продолжится, либо даже распространится на другие государства.



Gespendete Schulranzen für ukrainische Kinder in Bad Segeberg, im März 2022.

Большая волна беженцев из Украины захлестнула различные страны, такие, как Польша, Венгрия, Германия, Румыния, Чехия, Словакия, Молдова и др. Она застала страны врасплох, ответственные ведомства не справлялись с оказанием первой помощи и размещением людей.

В Германии еврейские общины, имеющие опыт работы с беженцами, сумели в последние десятилетия выстроить успешно работающие связи и разработать методы, которые уже успели зарекомендовать себя как эффективные в условиях кризисов. Община Бад Зегеберга, например, смогла с помощью масштабных пожертвований заполнить спортзалы и залы заседаний в общине предметами гуманитарной помощи и распределить их

Продолжение на стр. 3

IMPRESSUM

Herausgeber:

Landesverband der Jüdischen Gemeinden von Schleswig-Holstein K.d.ö.R.

Redaktion:

V.i.S.d.P.: Walter Blender; Ljudmila Budnikov, Frauke Chava J. Pannbacker

Postanschrift:

c/o LVJGSH, Jean-Labowsky-Weg 1, 23795 Bad Segeberg E-Mail: redaktion@juedisches-schleswigholstein.de

Übersetzungen:

Alex Friedmann, Alexandra Polyakova, Bogdan Logvinov, Inna Shames, Natalia Reschetnikow.

Satz & Gestaltung:

Frauke Chava J. Pannbacker

Druck:

Hugo Hamann GmbH & Co. KG, Droysenstr. 21, 24105 Kiel

Auflage: 700 Stück

Redaktionsschluss: 07.04.2022

"Jüdisches Schleswig-Holstein" erscheint dreimal im Jahr als kostenloses Informationsblatt des Landesverbandes.

GEMEINDEGEBETE IN DEN SYNAGOGEN ZU CORONA-ZEITEN

Für Gottesdienste vor Ort in unseren Gemeinden gelten bis auf weiteres die folgenden Regeln:

Alle Terminangaben ohne Gewähr. Termine können kurzfristig geändert oder abgesagt werden. Bitte achten Sie auf Mitteilungen aus Ihrer Gemeinde oder fragen Sie nach.

In unseren Räumen gelten Maskenpflicht und Abstandsregeln und je nach Lage auch die 2G-plus-Regelung (Teilnahme nur für geimpfte oder genesene Personen mit aktuellem negativen Test). Weitere Vorschriften und Anweisungen der jeweiligen Hausleitung sind möglich und müssen jederzeit befolgt werden.

Gemeinden können ihre Teilnehmerzahl und den Teilnehmerkreis begrenzen sowie Voranmeldungen verlangen. Bitte erkundigen Sie sich telefonisch.

Gemeinden können entscheiden. keinen Kiddusch und keine Mahlzeiten anzubieten. Wir bitten um Verständnis.

Богослужения в синагогам во время пандемии

Относительно Богослужения в наших синагогах, обратите внимание на следующее:

Все приведенные даты могут быть изменены или отменены в короткие сроки. Обо всех изменениях мы будем информировать дополнительно, всегда можете уточнить и лично.

В помещениях общины действуют установленные требования к ношению масок и соблюдению социальной дистанции и, в зависимости от ситуации, применяется так правило-2G-плюс (участие в мероприятиях принимают только провакцинированные или выздоровевшие после заболевания и предъявившие отрицательный тест лица). Возможны и другие правила, установленные руководителями общин, которые должны неукоснительно соблюдаться.

Общины могут ограничивать количество участников Богослужений, а также потребовать предварительную регистрацию.

Общины могут отменять кидуш и трапезу. Мы надеемся на ваше понимание.



Leistungsspektrum:

- √ Grundpflege:
 - Komplette Körperpflege
- ✓ Behandlungspflege in Kooperation: Medikamentengabe, Blutdruckmessung, Injektionen etc.
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung: Wohnungsreinigung, Nahrungszubereitung, Einkauf etc.
- ✓ Urlaubs- und Verhinderungspflege: Anspruch auf Ersatzpflege
- ✓ Dienstleistung auf Vermittlung:
- Kosmetik, Krankengymnastik etc.
- ✓ Privatleistungen:

Begleitung bei Arztbesuchen, Spaziergänge etc.

Adresse: Jahnstrasse 8 • 24116 Kiel Telefon: 0431/982 832 11 • Fax: 0431/982 832 13 E-Mail: info@pflegedienst-herzensguete.de

> Sie erreichen uns: Montag bis Freitag 8.00 - 16.00 Uhr 24 Stunden Rufbereitschaft

www.pflegedienst-herzensguete.de



Наши услуги:

- Основной уход
 - гигиенический уход за лицом и телом
- ✓ Медицинский уход
 - Контроль за приемом медикаментов, измерение кровяного давления, проведение необходимых инъекций и др.
- ✓ Временный уход при отсутствии ухаживающего лица Оплачивается медицинскими кассами в течении 4 недель в году при наличии причин, препятствующих ухаживающему лицу обеспечить необходимый уход
- Посредничество в обслуживании
 - Услуги косметолога, лечебная гимнастика и др.
- Дополнительные услуги

Сопровождение к врачу, на прогулки и др.

Адрес: Jahnstrasse 8 • 24116 Kiel Телефон: 0431/982 832 11 • Факс: 0431/982 832 13 E-Mail: info@pflegedienst-herzensguete.de

Звоните нам в рабочее время:

с понедельника до пятницы

8.00 - 16.00 часов

Мы работаем для Вас 24 часа в сутки 7 дней в неделю

www.pflegedienst-herzensguete.de

Fortsetzung von Seite 1

Kleidung, Nahrungsmitteln und Hygieneartikeln an die polnisch-ukrainische Grenze, verteilten alles dort und brachten geflüchtete Verwandte und Freunde direkt nach Bad Segeberg zurück.



Aktuell sind für die hier angekommen Kinder eine große Menge an Schulranzen und sonstigen Schulmaterialien nötig gewesen. Nach einem Aufruf in der örtlichen Presse wurde uns 80 gebrauchte und 35 neue Schulranzen sowie eine Unmenge an Federtaschen, Turnbeuteln, Schulheften und Schreibmaterialien gespendet.

Zu Russland und zur Ukraine teilen sich zwar auch in unseren Gemeinden mitunter die Meinungen, was die Geschichte, Politik und Ziele angeht, doch herrscht bei uns Einigkeit darüber, dass unsere Nationalitäten hier keine Rolle spielen, sondern ausschließlich, dass der jüdische Glaube uns und unsere Angehörigen verbindet!

Unser Augenmerk richtet sich in dieser schweren Stunde aber zunächst auf die unschuldigen Menschen eines Landes, die geflüchtet sind, weil sie um ihr Leben fürchten mussten.

Vorstand des Landesverbandes 20.03.2022



среди нуждающихся. Волонтеры - члены общины - выехали с одеждой, продуктами и предметами гигиены к польскоукраинской границе, раздали там все и привезли сумевших спастись и выбраться из районов военных действий родственников и друзей прямо в Бад Зегеберг.

Прибывшим сюда детям требовалось большое количество школьных рюкзаков и прочих школьных принадлежностей. После призыва в местной прессе нам пожертвовали 80 подержанных и 35 новых школьных ранцев, а также уйму пеналов, спортивных сумок, школьных тетрадей и письменных принадлежностей.



Мнения насчет позиций России и Украины разделяются и в наших общинах. иногда высказываются различные суждения, касающиеся истории, политики и целей этих государств и их правителей, но в целом, все едины в том, что разделяющие нас национальности не могут преодолеть силы объединяющей нас религии, нашей иудейской веры!

Наше внимание в этот трудный час принадлежит невинным людям той страны, из которой они вынужденны бежать, потому что они боятся за свою жизнь и жизнь своих близких.

Правление Земельного союза 20.03.2022



Gespendete Windelpakete, Hygieneartikel, Getränke (Foto oben li.), Milchpulver, Babynahrung, Konserven, Nährmittel u.v.m. (Foto oben re.) sowie Kleiderspenden (Panoramafoto) in den Räumen des Mishkan haZafon. Unten: Weitergabe der gespendeten Schulranzen.





Grußwort des Rabbiners

Liebe Gemeindemitglieder, liebe Freunde,

wir haben zwei schwierige Jahre hinter uns, die COVID 19-Pandemie und die dadurch notwendig gewordenen Maßnahmen haben unser persönliches Leben sowie das gesellschaftliche Leben und das Leben in unseren Gemeinden stark beeinträchtigt. Obwohl die Pandemie immer noch nicht überwunden ist, dachten wir, dass wir aufgrund der höheren Impfrate und der angenommen milderen Omikron-Variante des Virus, bald hellere Zeiten vor uns hätten.

Umso größer waren unsere Sorge und unser Erschrecken, als wir mit der Nachricht vom Überfall der Streitkräfte der Russischen Föderation auf die Ukraine am 24. Februar 2022 aufgewacht sind. Die Lage war schon vorher angespannt und im Osten der Ukraine, in der Donbas-Region, tobt seit 2014 ein bewaffneter Konflikt, der bereits viele tausend Menschenleben gefordert hat. Dennoch kann ich wohl für die meisten von uns sagen, dass wir nie damit gerechnet haben, dass es so weit kommen würde. Wieder sehen wir Krieg in Europa, Städte werden bombardiert, Menschen, auch Zivilisten, werden getötet und Millionen, vor allem Frauen, Kinder und alte Menschen, sind auf der Flucht. In unseren Gemeinden sind viele persönlich von diesem Krieg betroffen, da sie selbst aus der Ukraine stammen und/oder Verwandte und Freunde dort haben und sind natürlich sehr besorgt um deren Sicherheit und betrübt über den Krieg in der Heimat. Der Frieden in Europa ist gebrochen, auf eine Weise und in einem Ausmaß, von dem wir dachten, es gehöre der Vergangenheit an.

Der Friede ist ein zentraler Wert im Judentum, wie es im Talmud geschrieben steht: "Die ganze Tora beruht ja auf Frieden, denn es heißt: Ihre Wege sind Wege der Anmut und all ihre Pfade sind Friede. (Sprüche 3:17)" (Gittin 59b) Frieden ist ein so wichtiges Anliegen, dass Juden eine religiöse Verpflichtung haben, sich für den Frieden einzusetzen. In der Mischna, im Traktat Pirkei Awot - Sprüche der Väter, heißt es: "Hillel sagte: Sei wie die Schüler Aarons und liebe den Frieden und jage dem Frieden nach." (1:12) Das Judentum erlaubt natürlich Notwehr, ja es ist sogar eine Pflicht, sich zu verteidigen, notfalls auch mit Gewalt, aber nur, wenn man angegriffen wird oder wenn man mit absoluter Sicherheit weiß, dass ein solcher Angriff unmittelbar bevorsteht. Ein Angriffskrieg aber ist nicht zu rechtfertigen.

Wir leben in einer unerlösten Welt, in der es Zwietracht und Konflikte zwischen Menschen, Völkern und Staaten gibt. Zwischenstaatliche Beziehungen, Grenzen, historische Ereignisse und andere Umstände sind leider oft Anlass für Auseinandersetzungen und Streitigkeiten. Der Krieg ist jedoch keine Lösung, der Krieg verursacht nur Leid und vergrößert den Konflikt und den Hass. Wie es im Gebet für den Frieden nach Rabbi Nachman von Brazlaw heißt: "Mögen alle Bewohner der Erde die Wahrheit

Приветственное слово раввина

Дорогие члены общины, дорогие друзья,

Мы пережили два трудных года пандемии COVID 19 и меры, которые она потребовала, сильно повлияли на нашу личную жизнь, а также на социальную жизнь и жизнь наших общин. Хотя пандемия еще не закончилась, мы думали, что благодаря более высокому уровню вакцинации и предполагаемому мягкому варианту вируса Омикрон, скоро наступят светлые времена.

Наше беспокойство и встревоженность усилились, когда мы проснулись от известия о вторжении вооруженных сил Российской Федерации в Украину 24 февраля 2022 года. Ситуация и до этого была напряженной, а на востоке Украины, в Донбассе, с 2014 года бушует вооруженный конфликт, который уже унес многие тысячи жизней. Тем не менее, я думаю, что могу сказать о большинстве из нас, что мы никогда не ожидали, что до этого дойдет. Мы снова увидим войну в Европе, города подвергнутся бомбардировкам, тысячи людей, в том числе мирных жителей, будут убиты, а миллионы женщин, детей и стариков, буду вынуждены спасаться бегством. В наших общинах многие лично затронуты этой войной, поскольку они сами родом из Украины и/или имеют там родственников и друзей, и, естественно, очень обеспокоены их безопасностью и опечалены войной на родине. Мир в Европе нарушен, причем таким образом и в таких масштабах, которые, как мы думали, остались в прошлом.

Мир является основной ценностью иудаизма, как сказано в Талмуде: «Воистину, вся Тора основана на мире, ибо сказано: Пути их - пути милости, и все пути их - мир. (Притчи 3:17)» (Гиттин 59 б) Мир - это настолько важное понятие, что евреи имеют религиозное обязательство работать на благо мира. В Мишне, в трактате Пиркей Авот – Притчи отцов, говорится: «Гиллель сказал: Будьте подобны ученикам Аарона, любите мир и стремитесь к миру.» (1:12) Иудаизм, конечно, допускает самооборону, более того, это обязанность защищаться, если необходимо, силой, но только если на человека напали или если он знает с абсолютной уверенностью, что такое нападение неизбежно. Агрессивная война не может быть оправдана.

Мы живем в неискупленном мире, где существуют разногласия и конфликты между людьми, народами и государствами. Межгосударственные отношения, границы, исторические события и другие обстоятельства, к сожалению, часто становятся причиной споров и раздоров. Однако война не является решением проблемы, война только причиняет страдания и усиливает конфликты и ненависть. Как гласит молитва о мире по Рабби Нахману из Брацлава: «Пусть все жители земли осознают истину и знают, что мы пришли в



"Kibbutz" (Versammlung) zu Rosch haSchana am Grab von Rabbi Nachman (1772-1810) in Uman, Ukraine. Foto von 1922, gefunden bei breslov.org



erkennen und wissen, dass wir nicht auf diese Welt gekommen sind, um zu streiten und zu kriegen, und nicht um des Hasses, des Neides, der Wut und des Blutvergießens willen, Gott behüte." Und wie der norwegische Dichter Nordahl Grieg, der sein Leben im Kampf gegen Nazi-Deutschland gab, in seinem Gedicht Til Ungdommen (An die Jugend) schrieb: "Krieg ist Verachtung des Lebens, Friede ist zu erschaffen. Setze alle deine Kräfte ein, der Tod soll verlieren!"

Wir sind keine Politiker oder Staatsführer, wir können den Konflikt nicht lösen, aber wir müssen alles tun, was in unserer Macht steht, um Frieden und Versöhnung zu fördern. Wir müssen denjenigen, die vor dem Krieg fliehen, auf jede mögliche Weise helfen. Auch bei uns in Schleswig-Holstein sind Geflüchtete aus der Ukraine angekommen, und in unseren Gemeinden sind derzeit rund um die Uhr Vorstände und Ehrenamtliche im Einsatz, um sie zu unterstützen und ihnen zu helfen, egal ob sie jüdisch oder nichtjüdisch sind.

In dieser schwierigen Situation ist es besonders wichtig, dass wir nie vergessen, dass wir in unseren jüdischen Gemeinden eine jüdische Familie sind, egal, woher wir stammen, egal, in welchem Land wir geboren sind, egal, welche politische Meinungen wir vertreten. Wir dürfen uns niemals von Krieg, Misstrauen und Hass spalten lassen, sondern müssen uns gegenseitig unterstützen und zusammenhalten. Wir dürfen nicht verzweifeln und die Hoffnung verlieren, sondern müssen glauben und dafür wirken und beten, dass der Friede, der Schalom, wiederhergestellt wird.

Rabbiner Isak Aasvestad Schleswig-Holstein

этот мир не для ссор и войн, не ради ненависти, зависти, злобы и кровопролития, не дай Бог!» И как писал норвежский поэт Нордаль Григ, отдавший свою жизнь в борьбе с нацистской Германией, в своем стихотворении Til Ungdommen (К молодежи): «Война – это презрение к жизни, мир нужно создавать. Используй все свои силы, пусть смерть проиграет!»

Мы не политики и не государственные лидеры, мы не можем решить конфликт, но мы должны сделать все, что в наших силах, чтобы способствовать миру и примирению. Мы должны помочь тем, кто бежит от войны, всеми возможными способами. Беженцы из Украины также прибыли сюда, в Шлезвиг-Гольштейн, и в наших общинах руководство и волонтеры в настоящее время работают круглосуточно, чтобы поддержать и помочь им, независимо от того, являются ли они евреями или не евреями.

В этой сложной ситуации особенно важно, чтобы мы никогда не забывали, что в наших еврейских общинах мы -<u>одна</u> еврейская семья, независимо от того, откуда мы родом, в какой стране родились, каковы наши политические взгляды. Мы не должны позволить войне, недоверию и ненависти разделить нас, а должны поддерживать друг друга и держаться вместе. Мы не должны отчаиваться и терять надежду, но должны верить, работать и молиться о восстановлении мира, шалом.

Раввин Исак Аасвестад Шлезвиг-Гольштейн

Bericht des Beauftragten gegen Antisemitismus

In den letzten Monaten hatte ich mit zwei konkreten Vorfällen zu tun, beide aus dem Umfeld Schule. Im ersten Fall schaute eine Klasse im Biologie-Unterricht ein Video aus der ZDF-Reihe "Es war einmal ... das Leben" zum Thema Immunsystem. In einer Szene wurde dargestellt, wie sich Immunzellen einen eingedrungenen Krankheitserreger bekämpfen; die Bakterien sprachen Jiddisch und wurden von den Immunzellen vergast. Zum Glück fiel der Klasse dies auf und mehrere Schüler protestierten gegen dieses Video. Die Lehrkraft, die dies zuvor nicht bemerkt hatte, reagierte sofort, hat dann selbst recherchiert und auch ein Gespräch mit mir geführt. Sie hat sich bei der Klasse für die Aufmerksamkeit bedankt und war entsetzt.

Weitere Recherchen haben ergeben, dass nur die deutschsynchronisierte Fassung diesen Zusammenhang zwischen Krankheitserregern und Juden im herstellt, ganz in antisemitischnationalsozialistischer Tradition. Die ursprünglich französische Serie lief in den 1980er-Jahren in vielen Ländern der Welt, nirgends außer in Deutschland kam dieser antisemitische Unterton hinein. Das Synchronstudio von damals konnte nicht mehr befragt werden, da es nicht mehr existiert. Die Serie ist in mehreren Streaming-Diensten abrufbar und diese Folge wurde inzwischen überarbeitet – aber leider ist die alte Fassung auch noch in mehreren Portalen abrufbar.

Der zweite Fall betraf einen WhatsApp-Chat einer Klasse an einer weiterführenden Schule. Ein Schüler verbreitete eindeutig

От уполномоченного по вопросам антисемитизма

В последние месяцы я имел дело с двумя конкретными случаями, оба связаны со школой. В первом случае один класс на уроке биологии смотрел видео из серии ZDF «однажды была ... жизнь» на тему иммунной системы. В одной сцене было показано, как иммунные клетки борются с проникшим возбудителем болезни; бактерии говорили на идиш, а иммунные клетки их отравили газом. К счастью, классу это бросилось в глаза, и многие ученики запротестовали против показа видео. Учительница, которая сначала этого не заметила, провела собственное расследование и поговорила со мной. Она поблагодарила учеников за внимательность и была искренне расстроена.

Дальнейшие расследования показали, что только в немецком дубляже проводится параллель между евреями и возбудителями болезней, вполне в духе антисемитской нацистской традиции. Изначально французский сериал транслировался в 80-е года во многих странах мира, но нигде, кроме Германии, не был привнесен этот антисемитский тон. Тогдашнюю студию дубляжа уже не нельзя расспросить, ее больше нет. Сериал доступен на многих стриминговых платформах и эту серию уже переделали, но, к сожалению, старая версия все еще доступна на многих порталах.

Второй случай касается WhatsApp-чата учеников одного класса средней школы. Один ученик распространял однозначно антисемитские мемы и стикеры, которые также при-



antisemitische Memes und Sticker, die auch an ein jüdisches Kind der Klasse geschickt wurden. So wurden z. B. die Aggregatzustände fest-flüssig-gasförmig anhand von Symbolen von Molekülbewegungen dargestellt, wobei bei "gasförmig" ein Davidstern als Symbol gezeigt wurde. Der Fall wurde zur Anzeige gebracht und auch an die Schule, den Antisemitismus-Beauftragten der Landesregierung und LIDA gemeldet; die Schulleitung hat umgehend reagiert - so, wie man es sich wünscht!

Mitte März hielt ich einen Vortrag über heutigen Antisemitismus in Schleswig-Holstein und Deutschland vor der Jahresversammlung der internationalen Erich-Mühsam-Gesellschaft, dem eine teilweise heftige, aber auch sehr gute Diskussion folgte; insbesondere die Erwähnung von israelbezogenem Antisemitismus und der oft pauschal antiisraelischen BDS-Bewegung (Boykott-Divestment-Sanctions) gefiel einigen Zuhörern nicht, wieder andere erklärten sehr apodiktisch, dass religiöse Regeln allgemein spätestens seit der Aufklärung "überholt" seien und "verschwinden" sollten. Es ist interessant, dass engagierte und moderne Menschen, die sich für Freiheit und Gleichberechtigung, gegen Extremismus engagieren, dennoch Probleme bekommen, wenn man mit ihnen über das Thema Antisemitismus, Israel und Judentum spricht, sich dessen selbst aber gar nicht bewusst sind.

In einer online-Konferenz mit der Landesweiten Informationsund Dokumentationsstelle Antisemitismus in Schleswig-Holsten (LIDA) besprachen wir die vorläufige Auswertung der antisemitischen Vorfälle des Jahres 2021. Die Zahlen und der Bericht sind noch nicht offiziell, aber grob kann man sagen, dass es im Jahr 2021 pro Monat fünf bis sechs antisemitische Vorfälle in unserem Bundesland gab.

Eine länger geplante Podiumsdiskussion im Rathaus der Stadt Rendsburg zum Thema Rassismus und Antisemitismus musste wegen Erkrankung der Moderatorin Gloria Boateng aus Hamburg kurzfristig abgesagt werden; sie soll aber zu einem anderen Termin noch stattfinden.

Walter Joshua Pannbacker Beauftragter gegen Antisemitismus ходили еврейскому ребенку в классе. Например, агрегатные состояния твердый-жидкий-газообразный показывались с помощью символов движения молекул, при этом «газообразное» было изображено звездой Давида. Об этом было составлено заявление в компетентные органы, последовало сообщение в школу, уполномоченному земельного правительства по антисемитизму и в LIDA; школьное руководство отреагировало оперативно - так, как надо!

В середине марта я читал доклад о сегодняшнем антисемитизме в Шлезвиг-Гольштейне и Германии на годовом собрании международного Общества Эриха Мюзама, после которого началась достаточно резкая, но в тоже время очень плодотворная дискуссия; в особенности упоминание антисемитизма по отношению к Израилю и часто огульно антиизраильского движения BDS (бойкот-дивестиции-санкции) не понравилось некоторым слушателям, а другие безапелляционно заявили, что религиозные правила вообще «устарели», по меньшей мере, со времен Просвещения и должны «исчезнуть».

Интересно, что увлеченные современные люди, выступающие за свободу и равноправие и против экстремизма, все же испытывают затруднения, когда с ними говорят на тему антисемитизма, Израиля и иудаизма.

На онлайн-конференции с Земельным отделом информации и документации антисемитизма в Шлезвиг-Гольштейне (LIDA) мы подвели предварительные итоги антисемитских инцидентов в 2021 году. Цифры еще предварительны, а отчет еще не принт официально, но, в целом, можно сказать, что в 2021 году происходило по пять-шесть антисемитских инцидентов в месяц в нашей Федеральной земле.

Давно запланированная открытая дискуссия в ратуше города Рендсбурга на тему расизма и антисемитизма была отменена из-за болезни модератора Глории Боатенг из Гамбурга; она состоится позднее.

Вальтер Йошуа Паннбакер Уполномоченный по борьбе с антисемитизмом

Kontakt: antisemitismus@lvjgsh.de (deutsch u. russisch)

UpJ Netzer - Feriencamps für Kinder und Jugendliche

UpJ Netzer ist die Jugendabteilung der Union progressiver Juden. Zu ihren Tätigkeiten gehört u.a. die Ausbildung von Madrichim (Jugendleitern), die Unterstützung von Gemeinden bei eigenen Angeboten für Kinder und die Durchführung von Machanot (Feriencamps). Für 2022 sind geplant:

- Sommermachane im Sauerland vom 22.-29.07.2022 (Alter 7-12 Jahre) und vom 31.07.-07.08.2022 (Alter 13-18 Jahre)
- Wintermachane für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahren, vom 23.-30.12.2022 im Bayerischen Wald

Nähere Informationen gibt es in den Gemeinden und in der Sozialabteilung des Landesverbandes (Kontaktdaten auf der Rückseite des Heftes) oder bei der Jugendleiterin der UpJ, Evgeniya Rozental (rozental@liberale-juden.de).



Ahrensburg-Stormarn

Аренсбург-Штормарн

GOTTESDIENSTE:

Es ist derzeit ungewiss, ob und wann Gottesdienste in Präsenz durchgeführt werden können. Zur Information über zukünftige Termine fragen Sie bitte in der Gemeinde nach. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Heftes.

Sofern Veranstaltungen vor Ort stattfinden, beachten Sie bitte die Corona-Regeln für Versammlungen in den Gemeinden (siehe Seite 2).

Unter Leitung von Rabbiner Isak Aasvestad und Kantor W. Joshua Pannbacker bietet der Landesverband weiterhin jeden Freitag um 18 Uhr ein gemeinsames Kabbalat Schabbat online via "Zoom" an.

Wenn Sie den Link zur Teilnahme erhalten möchten, schreiben Sie bitte eine Mail an Ihre Gemeinde oder den Rabbiner.

Б-огослужений:

В данный момент неизвестно, когда будут и будут ли проводиться Богослужения с личным присутствием. За информацией о сроках обращайтесь в общину. Контактные данные находятся на обратной стороне этой брошюры.

Если мероприятия проводятся на месте, соблюдайте, пожалуйста, правила поведения во время пандемии коронавируса (см. стр. 2).

Под руководством раввина Исака Аасвестада и Кантора В. Йошуа Паннбакера Земельный союз предлагает и дальше каждую пятницу в 18 часов общий Каббалат Шаббат через «Zoom» онлайн.

Если Вы хотите получить ссылку для участия, то напишите мейл в Вашу общину или раввину.



WEITERE ANGEBOTE:

Deutschunterricht mit Julia Bock (aktuelle Termine auf Anfrage).

Beratung mit Natalia Reschetnikow (telefonische Absprache erforderlich).

WIR SIND ALLE BEDRÜCKT und traurig darüber, was aktuell in der Ukraine geschieht. Unsere Gemeindemitglieder benötigen noch mehr Unterstützung und Aufmunterung in diesen schwierigen Zeiten. Deswegen haben wir beschlossen, Purim zusammen mit der Elmshorner Gemeinde zu feiern. Es gab regen Austausch zwischen den Teilnehmern, alle waren glücklich, sich nach so langer Corona-Zeit wieder in einer größeren Runde zu treffen.

Nun freuen wir uns darauf, einmal mehr mit den Elmshornern zusammen das Pessachfest zu feiern. Unsere langjährige Tradition wird wieder aufgenommen!

Am o8.04.22 findet unser erstes Treffen mit Rabbi Alexander Lyskovoy statt. Wir sind voller Vorfreude darüber und schon sehr gespannt. Ich hoffe, dass daraus regelmäßige Treffen werden.

Schalom und bleibt gesund! Natalia Reschetnikow

Постоянное расписание:

Занятия немецким языком с Юлией Бок (Встречи по предварительной договоренности).

Консультации с Натальей Решетниковой (необходим предварительный созвон).

Мы все подавлены и опечалены тем, что сейчас происходит в Украине. Членам Общины нужна еще большая поддержка и ободрение в эти трудные времена. Вот почему мы решили отпраздновать Пурим вместе с общиной Эльмсхорна. Между людьми произошел оживленный обмен, все были рады снова встретиться в большой группе, после столь долгого времени, проведенного в вынужденной изоляции из за Пандемии.

Мы с нетерпением ждем возможности снова отпраздновать Песах с Эльмсхормцами. Возобновлена давняя традиция.

Первая встреча с раввином Александром состоится 8 апреля 2022 года. Мы счастливы и взволнованы этим событием. Надеюсь, что встречи будут регулярными.

Шалом и будьте здоровы. Наталья Решетников

Bad Segeberg

GEMEINDEGEBETE UND VERANSTALTUNGEN:

Bei dieser Übersicht handelt es sich um die Haupttermine. Auch zwischen diesen Terminen finden Gottesdienste nach Verabredung statt.

Die nachfolgenden allgemeinen Termine der Gemeinde stehen erneut unter dem Vorbehalt der Entwicklung der Corona-Krise. Die Gemeinde hat besondere hygienische Vorsichtsmaßnahmen getroffen, mit der sich die Gemeindemitglieder arrangieren müssen.

Ob ein Vorbeter letztlich den Gottesdienst führen kann oder ob aus einer Distanz heraus eine elektronische Übermittlung der Gebete und Gesänge folgt, muss von der aktuellen Entwicklung abhängig gemacht werden.

Auch der Ausfall von Terminen kann möglich sein.

Fr. 06.05.2022, 17.00 h - Kabbalat Schabbat

Sa. 21.05.2022, 10.30 h - Schacharit leSchabbat

So. 05.06.2022, 10.30 h - Schacharit zu **Schawuot** (Wochenfest)

Sa. 18.06.2022, 10.30 h - Schacharit leSchabbat

Fr. 01.07.2022, 17.00 h - Kabbalat Schabbat

Sa. 16.07.2022, 10.30 h - Schacharit leSchabbat

Unter Leitung von Rabbiner Isak Aasvestad und Kantor W. Joshua Pannbacker bietet der Landesverband weiterhin jeden Freitag um 18 Uhr ein gemeinsames Kabbalat Schabbat online via "Zoom" an.

Wenn Sie den Link zur Teilnahme erhalten möchten, schreiben Sie bitte eine Mail an Ihre Gemeinde oder den Rabbiner.

FESTE TERMINE:

Bibliothek (Iryna und Valeriy Zelenov): donnerstags und sonntags 15.00 - 17.00 Uhr

SC Makkabi – Tischtennis, Billard, Tischfußball: dienstags 16.00 - 18.00 Uhr (Pawel Persidskij) donnerstags 18.00 - 20.00 Uhr (Anatolij Pusikov) sonntags 16.00 - 20.00 Uhr (Anatolij Pusikov).

Sozialberatung und Integrationsarbeit, Synagogenführungen und Vorträge (in deutscher, russischer, englischer und arabischer Sprache): sonntags 14.00 - 18.30 Uhr

Corona

Zum Redaktionsschluss steht die Meldung in den Medien, dass die Coronazahlen zum Teil extrem steigen. So werden wir die Präsenzgottesdienste wohl noch ein wenig aufschieben müssen.

Fallen die Zahlen, so bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme mit dem Vorstand, damit wir uns endlich wieder in Präsenz treffen können zum Beten und auch zur sonstigen Kontaktpflege.

Бад Зегеберг

Молитвы в Общине и Мероприятия:

В перечне речь идет о главных мероприятиях. Между службами также будут проводиться Богослужения по договоренности.

Все последующие даты общих мероприятий общины будут зависеть от актуального развития эпидемиологической ситуации. В общине приняты особые меры гигиены, которые должны соблюдаться всеми членами общины неукоснительно.

Смогут ли проводиться Богослужения под руководством раввина или будет проводиться дистанционная трансляция молитв с песнопениями, будет зависеть от текущего развития ситуации.

Не исключается отмена запланированных мероприятий.

Пт. 06.05.2022, 17.00 ч - Каббалат Шаббат

Сб. 21.05.2022, 10.30 ч – Шахарит леШаббат

Вс. 05.06.2022, 10.30 ч - Шахарит к Шавуот (недельный праздник)

Сб. 18.06.2022, 10.30 ч - Шахарит леШаббат

Пт. 01.07.2022, 17.00 ч- Каббалат Шаббат

Сб. 16.07.2022, 10.30 ч – Шахарит леШаббат

Под руководством раввина Исака Аасвестада и Кантора В. Йошуа Паннбакера Земельный союз предлагает и дальше каждую пятницу в 18 часов общий Каббалат Шаббат через «Zoom» онлайн.

Если Вы хотите получить ссылку для участия, то напишите мейл в Вашу общину или раввину.

Постоянное Расписание:

Библиотека (Ирина и Валерий Зеленовы) четверг и воскресенье - 15.00 - 17.00 часов

SC Makkabi настольный теннис, бильярд, настольный футбол вторник 16.00 - 18.00 часов (Павел Персидский) четверг 18.00 - 20.00 часов (Анатолий Пусиков) воскресенье 16.00 - 20.00 часов (Анатолий Пусиков).

Консультации по социальным вопросам, интеграционная работа, экскурсии по синагоге, лекции (на немецком, русском, английском или арабском языке): По воскресеньям с 14.00 до 18.30 час.

Коронавирус

Во время подготовки очередного выпуска нашего издания в средствах массовой информации все чаще публикуются сведения о возросших случаях заболевания коронавирусом. Нам придется еще немного повременить с Богослужениями с личным присутствием. Мы очень надеемс в самом ближайшем времени, как только улучшится статистика заболеваемости, мы оповестим вас о начале привычного модуса общинной жизни с Богослужениями, праздниками, встречами, теплым дружеским и родственным общением.

Bad Segeberg

Eindringversuch

Am 31.12.2021, abends gegen 19.30 Uhr, versuchte ein Unbekannter den mit Stacheldraht gesicherten Zaun der Synagoge zu überwinden. Bei diesem Vorhaben wurde er von einem Gemeindemitglied überrascht und entfernte sich vom Ereignisort. Bis heute bleibt verborgen, was diese Person vorhatte, doch man ist sich einig, dass es nicht Gutes gewesen sein kann.

Wir sind froh, dass wir rechtzeitig umfangreiche Sicherheitsmaßnahmen für unser Gemeindezentrum getroffen haben. Aufgrund dieses Ereignisses wurden zusätzliche Kameras und Elektronik installiert, so dass die Kontrollmöglichkeiten wesentlich erhöht werden konnten. Die Ermittlungen der Polizei wurden vorsichtshalber sehr umfangreich gestaltet und dauern an.

Der jährliche 9. November

Nach Errichtung des Denkmals, der Fassade der ehemaligen Synagoge in der Lübecker Str. 2, ist mit der Stadt Bad Segeberg verabredet, dass jedes Jahr am 9. November um 17.00 Uhr eine Gedenkminute zur Reichspogromnacht stattfindet. Gegen 17.00 Uhr beginnt im November die Dämmerung, so dass regelmäßig Kerzen gezündet werden können.

Die ehemalige Synagoge von Bad Segeberg

Das Haus in der heutigen Lübecker Straße 2 war seit 1739 von jüdischen Mitbürgern bewohnt. Es befand sich in einem dicht bebauten Gebiet am Fuße des Kalkbergs an der Grenze zum Nachbarort Gieschenhagen.

In dem privaten, trapezförmigen Gebäude wurde wahrscheinlich um 1756 ein kleiner Betsaal eingerichtet und eine Mikwe eingebaut.

Im Jahre 1841 besaßen die Gemeindevorsteher Levy Jonas und Michel Baruch den Mut zu einem kostspieligen Schritt. Das Haus wurde aufwändig in eine Synagoge umgebaut. Unterstützt wurde die Gemeinde vom Oberrabbiner Ettlinger aus Altona. Durch kleine und große Spenden und einen Kredit konnte schon 1842 die Einweihung gefeiert werden.

Im Gebäude befand sich unten eine Dienstwohnung für den Religionslehrer. Im ersten Stock gab es einen Gang und ein Unterrichtszimmer. Nach hinten schloss sich der Betsaal an, der Platz für 50 Männer bot. Durch das Herausnehmen der Decke entstand eine für 30 Personen Platz bietende Frauenempore. In einer kleinen Nische Richtung Osten, zum Nachbarhaus hin, war der Toraschrein.

Fast 100 Jahre bildete diese Synagoge den religiösen Mittelpunkt für die Segeberger Juden. 1938 in der Pogromnacht kam auch das Ende der Segeberger Synagoge. Sie wurde nicht durch Feuer zerstört, aber geschändet und von den Nationalsozialisten als Lagerraum zweckentfremdet. Nach dem zweiten Weltkrieg fanden hier Flüchtlingsfamilien zeitweise eine Unterkunft. Auch eine Berufsschulklasse wurde hier unterrichtet.

1962 folgte der Abriss des mittlerweile baufälligen Hauses. Unsere 2002 wiedergegründete Jüdische Gemeinde erwarb das Grundstück im Frühjahr 2021. Zusammen mit engagierten Bürgern aus Bad Segeberg wurde auf dem Grundstück dann der neue Gedenkort gestaltet.

Бад Зегеберг

Тревожная попытка проникновения

31.12.2021 вечером около 19:30 вечера неизвестный субъект попытался перелезть через забор синагоги, оснащенный колючей проволокой, но был замечен одним из членов общины и был вынужден скрыться. До сих пор неизвестно, что он замышлял, но мы уверены, что ничего хорошего.

Мы рады, что вовремя приняли масштабные меры безопасности для нашего общинного центра. По причине этого события были установлены дополнительные камеры и электроника, что существенно усилило возможности контроля и безопасности. Полицейское расследование продолжается.

Ежегодное мероприятие памяти 9-го ноября

После установки памятника фасада бывшей синагоги на Любекерштрассе 2 мы достигли договоренности с городским правлением Бад Зегеберга согласно которого каждый год 9-го ноября в 17:00 будет проводиться митинг в память о жертвах Хрустальной ночи. Около 17:00 в ноябре начинаются сумерки, присутствующие будут зажигать поминальные свечи.

Бывшая синагога в Бад Зегеберге

В доме на нынешней Любекерштрассе 2 евреи жили с 1739 года. Он находился в густо застроенном районе у подножия Калькберга на границе с соседним районом Гишенхаген. В частном трапециевидном здании в 1756 году был обустроен маленький молельный зал и встроена миква.

В 1841 году главы общины – Леви Йонас и Михель Барух – решились на весьма расходное предприятие. С огромными сложностми и усилиями дом бы перестроен в синагогу. Общину поддерживал в этом главный раввин Эттлингер из Альтоны. Благодаря большим и малым пожертвованиям и кредитам, торжественное открытие синагоги состоялось уже в 1842 году.

Внизу здания находилась служебная квартира учителя религии. На втором этаже были коридор и классная комната. Сзади к зданию примыкал молельный зал с местами для 50 мужчин и эмпорами для 30 женщин. В маленькой восточной нише располагался арон со свитком Торы.

Почти 100 лет эта синагога служила религиозным центром для зегебергских евреев, который перестал существовать в Хрустальную ночь в 1938 году. Она не была ни сожжена, ни до основания разрушена, но осквернена и использовалась нацистами как склад. После Второй мировой войны здесь находили временный приют семьи беженцев. Здесь какое-то время располагался один из классов профессиональной школы. В 1962 году ветхое здание снесли.

Наша еврейская община, вновь основанная в 2002 году, приобрела этот земельный участок весной 2021. Вместе с заинтересованными гражданами Бад Зегеберга на месте старой синагоги был сооружен монумент памяти.

Elmshorn

Эльмсхорн

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN:

Es ist derzeit ungewiss, ob und wann Gottesdienste in Präsenz durchgeführt werden können. Zur Information über zukünftige Termine fragen Sie bitte in der Gemeinde nach. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Heftes.

Sofern Veranstaltungen vor Ort stattfinden, beachten Sie bitte die Corona-Regeln für Versammlungen in den Gemeinden (siehe Seite 2).

Unter Leitung von Rabbiner Isak Aasvestad und Kantor W. Joshua Pannbacker bietet der Landesverband weiterhin jeden Freitag um 18 Uhr ein gemeinsames Kabbalat Schabbat online via "Zoom" an.

Wenn Sie den Link zur Teilnahme erhalten möchten, schreiben Sie bitte eine Mail an Ihre Gemeinde oder den Rabbiner.

Богослужения и Мероприятия:

В данный момент неизвестно, когда будут и будут ли проводиться Богослужения с личным присутствием. За информацией о сроках обращайтесь в общину. Контактные данные находятся на обратной стороне этой брошюры.

Если мероприятия проводятся на месте, соблюдайте, пожалуйста, правила поведения во время пандемии коронавируса (см. стр. 2).

Под руководством раввина Исака Аасвестада и Кантора В. Йошуа Паннбакера Земельный союз предлагает и дальше каждую пятницу в 18 часов общий Каббалат Шаббат через «Zoom» онлайн.

Если Вы хотите получить ссылку для участия, то напишите мейл в Вашу общину или раввину.

Jefim Vynokur sel.A. 1928 - 2022

Jefim Vynokur sel.A., eines unserer Mitglieder, ist am 22.2.2022 verstorben. Unser Vorstandsmitglied Bella Sapozhnikowa beschreibt im nachfolgenden Artikel sein Leben.

Hier zitiere ich den Hesped seines Bruders Naum Vynokur, der ihn wegen der vielen deutschsprachigen Teilnehmer an dem Begräbnis seines Bruders auf Deutsch hielt:



Ефим Винокур св.п. 1928 - 2022 ГГ.

22.2.2022 умер Ефим Винокур светлой памяти, один из старейших членов нашей общины. Член нашего правления, Белла Сапожникова, опишет его жизнь в нижеследующей статье.

Здесь я хотела бы процитировать прощальную речь его брата Наума Винокура, который, по причине большого количества немецкоговорящих присутствующих на похоронах брата, произнес ее на немецком языке.

"Liebe Angehörige, liebe Mitglieder unserer Gemeinde!

Heute nehmen wir Abschied von meinem Bruder und unserem Gemeindemitglied Jefim Vynokur. Der heutige Tag tut mir sehr weh, weil ich meinen Bruder nie mehr sehen, hören und treffen kann.

Ich bin aber stolz und dankbar dafür, dass mein Bruder ein schönes und langes Leben gehabt hat. Mit viel Erfolg und schönen Ereignissen wie der Gründung einer Familie mit Kindern und Enkeln. Das ist so schön und gibt mir auch Trost. Ich möchte meinem Bruder sagen:

Ruhe sanft, Jefim."

Naum Vinokur Alisa Fuhlbrügge «Дорогие члены семьи, дорогие члены нашей общины!

Сегодня мы прощаемся с моим братом и членом нашей общины Ефимом Винокуром. Сегодня мне очень больно, потому что я больше никогда не увижу, не услышу и не встречу моего брата.

Но я испытываю чувство гордости и благодарности за то, что мой брат прожил достойную и долгую жизнь. Он добился больших успехов, и в его жизни было много замечательных событий, таких как создание семьи, в которой есть и дети, и внуки. Это прекрасно, и это утешает меня. Я хочу сказать своему брату:

Спи спокойно, Ефим.»

Наум Винокур Алиса Фюлбрюгге

YEFIM ILLITSCH VYNOKUR wurde am 25. April 1928 im Dorf Belilowka in der Ortschaft Ruzhin des Zhytomir-Gebietes in der Ukraine in einer jüdischen Familie geboren. Nach Geburt noch zweier Söhne kaufte der Vater eine Hälfte eines Hauses im Zentrum der Stadt Kasatin im Gebiet von Winniza, bei welchem es ein großes Grundstück mit Garten und Teich gab. Vor dem Krieg besuchte Yefim eine jüdische Schule. Die Eltern und alle

Ефим Ильич Винокур родился 25 апреля 1928 года в селе Белиловка Ружинского р-на Житомирской области на Украине в еврейской семье. После рождения еще двух сыновей отец купил полдома в центре г. Казатин Винницкой области, где был большой участок с садом и прудом. Ефим учился до войны в еврейской школе. Родители и все родственники говорили на идиш, а Ефим владел, кроме того, русским и



Elmshorn Эльмсхорн

Verwandte sprachen Jiddisch und Yefim konnte außerdem Russisch und Ukrainisch. Seit seinen frühesten Jahren war er Unterstützer und Helfer. In den ersten Tagen des Krieges bedeckte er das Hausdach mit Heu, als Tarnung gegen Bombenangriffe.

Im Juli 1941 zog die ganze Familie - Vater, Mutter, Yefim, der 11-jährige Michael, der 4-jährige Naum und zwei Schwestern der Mutter - zu Verwandten nach Donezk. Doch wegen rasanten Vormarsches feindlicher Truppen wurden sie weiter in die Region Krasnodar evakuiert, wo es allerdings auch nicht sicher war. Auf Anraten der Verwaltung und mit deren Beistand (sie wurden mit einer ausreichenden Menge an Nahrung versorgt: Brot, Butter, Eier, Fleisch, Gemüse) zogen sie weiter nach Kasachstan, das dauerte drei Monate bis zum Spätherbst. Sie kamen in ein Dorf, heute die Stadt Merke nahe Jambul. Kurze Zeit drängten sie sich in einer selbst gebauten Erdhöhle zusammen, später bekamen sie ein Zimmer in einer Gemeinschaftswohnung. Es war eng zum Schlafen, die Erwachsenen lagen auf dem Boden und die Kinder auf zwei Betten. Yefim wurde zur Arbeit geschickt. Es gab kaum etwas zu essen. Mit Beginn der Aussaatzeit durchwateten sie auf dem Weg zur Arbeit einen Fluss mit eisigem Wasser barfuß, um ihre Schuhe zu schonen. Sie fingen an, für sich Gemüse anzubauen, und dies rettete sie vor Hunger.

Im Juli 1942 wurde der Vater einberufen, es gab eine Mobilisierung älterer Männer. In Erinnerung blieb eine große Menschenkolonne auf dem Bahnhof, begleitet von berittener Miliz. Ende 1943 erhielten sie eine Sterbebenachrichtigung und versteckten sie vor der Mutter. Sie bekam lange keine dreieckigen Soldatenbriefe vom Vater und erkämpfte schließlich vom Kriegskommissariat eine Auskunft über den Tod des Ehemanns bei Gomel in Weißrussland, wo er beerdigt liegt.

Anfang 1944 kehrten sie in die Ukraine zurück, auf dem Weg litten sie Hunger, heißes Wasser nahmen sie von der Lokomotive, andere Menschen spendeten selten Lebensmittel. Im Februar erreichten sie Donezk. Bei der Verwaltung erfuhren sie, dass ihr Haus in Kasatin zerbombt worden sei. Sie wurden in die Siedlung (heute Stadt) Wolnowacha bei Donezk eingewiesen. Sie wohnten zu viert in einem Zimmer in einem Gemeinschaftshaus.

Yefim arbeitete mehr als zwei Jahre beim Lokomotivdepot, zuerst als Auszubildender, dann als Maschinenschlosser 3. Ranges. Von 1946 bis 1950 studierte er an der Fachhochschule für Bergbau. Gemeinsam mit einem Freund erreichte er eine Entsendung nach Südsachalinsk, und vor der Abfahrt heiratete er heimlich die Schwester des Freundes. Als er eine Arbeit und eine Wohnung fand, rief er sie an und sie kam, um die Familie kennen zu lernen. Yefim war beschäftigt als Ingenieur in der Kontrollabteilung einer Mine in Südsachalinsk. Er zeigte hohe Geschäftsfähigkeiten und wurde in die Gemeinschaftsverwaltung aller Südsachalinsker Minen auf die Stelle des Hauptingenieurs der Kontrollabteilung versetzt. 1982 kehrte er mit seiner Frau nach Donezk zurück und arbeitete bis 1991 bei einer Kohleaufbereitungsanlage. Sie wohnten in der Wohnung der Mutter.

Während der Zeit der wirtschaftlichen Rezession in den 90er Jahren erlebte er als Rentner moralische und psychische Schwierigkeiten, es kam zu Zwietracht in der Familie. Er zog mit der Mutter in eine andere Wohnung um, wo er eine Nachbarin, Lidija Korotkaja, kennenlernte und heiratete. Als Rentner beschäftigte er sich mit Gartenarbeit, ging gerne joggen, machte Gymnastik und las viel.

украинским языками. Он с ранних лет был опорой и помощником. В первые дни войны покрывал крышу дома сеном, маскируя от бомбежки.

В июле 1941г. вся семья – отец, мать, Ефим, Михаил 11 лет, Наум 4 лет и две сестры матери - уехали в Донецк к родственникам, но из-за стремительного наступления вражеских войск вскоре эвакуировались в Краснодарский край, где оставаться тоже было небезопасно и по совету правления и при значительном содействии (их снабдили достаточным количеством провизии: хлеб, масло, яйца, мясные продукты, овощи), продолжили эвакуацию в Казахстан, которая длилась три месяца до поздней осени. Прибыли в село, ныне г. Мерке вблизи Джамбула. Короткое время ютились в землянке, которую сделали сами, затем получили комнату в коммунальном доме. Спали тесно: взрослые на полу, а дети на двух кроватях. Ефим был направлен на работу. Еды почти не было. С началом посевной ходили работать через речку вброд, в ледяной воде, босиком, чтоб сберечь обувь. Стали сажать овощи, и это спасло их от голода.

Отца призвали в июле 1942г. Была мобилизация мужчин старшего возраста. Запомнилась большая колонна на вокзале в сопровождении конной милиции. В конце 1943г. получили и спрятали от матери похоронку. Она долго не получала треугольных писем от отца, добивалась информации через военкомат и ,в итоге, получила ответ о гибели мужа под Гомелем в Белоруссии, где он был захоронен.

В начале 1944г. возвращались на Украину, в пути голодали, брали кипяток из паровоза, редко чужие люди подавали продукты. В феврале прибыли в Донецк. В правлении узнали, что родной дом в Казатине разбомбили. Получили направление в поселок (ныне город) Волноваха Донецкой области. Жили в одной комнате коммунального дома вчетвером.

Ефим работал более 2-х лет в железнодорожном депо сначала учеником, а затем слесарем 3 разряда. С 1946 по 1950г.г. учился в техникуме горной промышленности. Добился вместе с другом направления в Южно-Сахалинск, а перед отъездом тайно женился на сестре друга. Когда устроился на работу и определился с жильем, выслал ей вызов, и она приехала знакомиться с семьей. Ефим работал инженером в отделе технического контроля шахты Южно-Сахалинска. Проявил высокие деловые качества и затем переведен в управление объединения всех шахт Южно-Сахалинска старшим инженером отдела технического контроля. В 1982г. с женой вернулся в Донецк, работал на обогатительной угольной фабрике до 1991г. Проживали в квартире матери.

В период экономического спада в стране в 90-е годы, будучи пенсионером, испытывал моральные и психологические трудности, разлад в семье. Переехал с матерью в другую квартиру, где познакомился с Лидией Короткой и женился. Будучи на пенсии, занимался огородом, любил совершать пробежки, занимался гимнастикой, много читал.

см. на обороте

Elmshorn

2002 übersiedelten Yefim und Lidija mit Hilfe seines Bruders Naum dauerhaft nach Deutschland. Yefim verstarb am 22. Februar 2022. Bis zu seinem letzten Lebenstag zeigte er reges Interesse an Leben, er las und sprach auf Deutsch, führte seine Unterlagen selbständig, so lange es sein Sehvermögen zuließ, pflegte sorgsam seine Gesundheit. Er war eng befreundet mit seinem Bruder, war höflich und liebenswürdig zu seinen Freunden und besuchte die jüdische Gemeinde.

Bella Sapozhnikowa

Эльмсхорн

В 2002г. вместе с женой Лидией переехал при содействии брата Наума на постоянное жительство в Германию. Ефим умер 22 февраля 2022г. До последнего дня он проявлял активный интерес к жизни, читал и говорил по-немецки, самостоятельно вел дела пока позволяло зрение, с пониманием относился к своему здоровью. Был дружен с братом, вежлив и приветлив с друзьями, посещал еврейскую общину.

Во время локдауна и пандемии наша община, как и

почти весь мир, перешла на жизнь «онлайн и по телефону».

Естественно, что возможности собраний, да и вообще любых

личных контактов были сильно ограничены. Невзирая на

это, мы, как и всегда, очень активно помогали людям всеми

возможными способами. Это было сопровождение к врачам

и в пункты вакцинации, посещение инстанций и оформле-

ние документов, решение всех социальных вопросов, да и

просто общение по телефону и разговоры по душам (что пер-

В напряженных условиях пандемии мы реализовывали

Теперь, благодаря ослаблению карантина, у нас появилась

все запланированные проекты и оказывали поддержку всем

возможность вернуться к привычному формату взаимо-

действия, когда люди могут видеть друг друга и общаться

лично. Мы снова планируем Богослужения и религиозные

праздники, совместную работу и культурные мероприятия,

поэтому, все вышеперечисленное, пока несколько ограниче-

но, но мы надеемся, что скоро вернемся к общинной жизни

в прежнем ритме и сможем предложить тот же спектр услуг,

Здание нашей общины еще не оборудовано до конца,

членам нашей общины всех возрастов.

проекты для взрослых и детей.

востепенно важно, когда человек оказывается в изоляции).

Белла Сапожникова

Киль Kiel

WÄHREND DES LOCKDOWNS und der Pandemie ist unsere Gemeinde, ebenso wie fast die ganze Welt, zur "Online- und Telefonlebensweise" übergegangen. Natürlich war es so, dass Möglichkeiten zum Versammeln, ja, zu allen persönlichen Kontakten stark begrenzt waren. Trotz alledem, haben wir, wie immer, sehr aktiv Menschen auf jede mögliche Art und Weise geholfen. Dies schloss Begleitung zu Ärzten und Impfzentren ein, Behördenbesuche und das Ausfüllen von Formularen, die Lösung aller sozialen Probleme und einfach Telefongespräche Herz zu Herz - was am allerwichtigsten ist, wenn ein Mensch sich in Isolation befindet.

Unter anstrengenden Pandemiebedingungen haben wir alle geplanten Projekte realisiert und haben allen unseren Gemeindemitgliedern jeden Alters Beistand geleistet.

Und jetzt, dank der Lockerung der Quarantäne, haben wir eine Chance, zum gewöhnlichen Interaktionsformat zurückzukehren, wobei Menschen einander sehen und sich persönlich unterhalten können. Wir planen wieder Gottesdienste und religiöse Feste, Kooperations- und Kulturveranstaltungen, Projekte für Kinder und Erwachsene.

Das Gebäude unserer Gemeinde ist noch nicht mit allem Nötigen ausgestattet, deswegen bleibt alles oben Aufgeführte etwas begrenzt, aber wir hoffen, bald zum Gemeindeleben im alten Rhythmus zurückzukehren und das gleiche Leistungsspektrum wie vorher anzubieten.















какой был раньше.









Wir haben wie immer lebhaft und begeistert das großartige jüdische Purimfest gefeiert. Das heißt, dass auf die Kinder Geschenke und Erzählungen Adriana Sterns - Gemeindemitglied, Journalistin und ausgezeichneter Kinderbuchautorin – warteten. Adriana arbeitet sehr gerne mit Kindern und kann ihnen in einleuchtender, angenehmer und interessanter Form das Wesen der Traditionen des jüdischen Volks erklären und über Feste und historische Ereignisse erzählen. Eine interessante und kreative Fortsetzung dieses Bildungsprojekts sind Zeichnungen zu den Erzählungen, welche die Kinder anfertigen und uns zuschicken. Die Zeichnungen sind eng mit Wettbewerben verbunden und werden mit Preisen - wie kann man sie vergessen! - belohnt.

Как и всегда мы ярко и увлекательно отметили замечательный еврейский праздник Пурим. А это значит, что детей ждали подарки и рассказы Адрианы Штерн, члена общины, журналистки и замечательной детской писательницы. Адриана очень любит работу с детьми и умеет в доступной, приятной и интересной форме объяснить им суть традиций еврейского народа, рассказать о праздниках и исторических событиях. Интересное и творческое продолжение этого образовательного проекта - иллюстрации к рассказам, которые дети рисуют и присылают нам. Иллюстрации тесно связаны с конкурсами и поощряются призами – куда ж без них! Это может быть бесплатное участие в лагере детского

Kiel Киль

Das kann sein die kostenlose Teilnahme am Kindererholungslager, der Machane (Hauptpreis), ein Farben-Set, ein Abo für Malkurse oder eine leckere Schokotorte zu Chanukka. Auch gar nicht schlecht, übrigens. Pessach ist eines der wichtigsten Feste des jüdischen Volks. Wir haben Geschenke für unsere ältesten Gemeindemitglieder, Menschen, die den Holocaust überlebt haben, und auch für diejenigen, die erkrankt sind und nicht selbst zu uns kommen können, vorbereitet. Und da wir aus sachlichen Gründen noch nicht den Pessach-Seder in unserer Synagoge durchführen können, bekommt jeder ein individuelles Glückwunschschreiben vom Rabbiner.

Schon seit mehreren Jahren organisieren wir Fahrten in Kindererholungslager in Zusammenarbeit mit der Union progressiver Juden in Deutschland. Die Varianten sind wirklich vielfältig. Es kann ein Lageraufenthalt von 10-12 Tagen, oder eine sogenannte "Minimachane" von 2-3 Tagen sein. Die Fahrten werden zur kalten und warmen Jahreszeit, für Kleinkinder und für ältere organisiert. Erfahrene Pädagogen begleiten stets die Kinder, und im Lager selbst wartet auf sie eine Menge an Unterhaltung, verknüpft mit jüdischer Thematik. Das können Ausflüge oder Themenarbeit in Gruppen sein (die Kindergruppen werden nach ähnlichem Alter zusammengestellt, damit alle Interessen berücksichtigt werden), sowie Gespräche zu religiösen und allgemeinen Themen. Menschen, die mit Kindern arbeiten, können fasslich und verständlich alle schwierigen Themen erklären und Fragen in Abhängigkeit vom Alter jedes einzelnen Kindes beantworten. Diejenigen, die an diesen Veranstaltungen im laufenden Jahr teilnehmen möchten, können sich an die Gemeindemitarbeiter wenden.

Zu guter Letzt unsere Anmerkungen über ein paar akute Aspekte des aktuellen Lebens, Corona und die Ukraine, leider können wir das nicht übergehen. Wir beschäftigen uns mit Problemlösung in Zusammenarbeit mit mehreren Organisationen. Das sind die ZWST, sowie Stadt- und Landesvertretungen.

In erster Linie sprechen wir mit Menschen. Die erzwungene Isolation trifft sie sehr hart. Insbesondere, wenn ein Mensch alleinstehend und nicht ganz gesund ist, und solche Menschen haben wir viele in der Gemeinde. Wir bemühen uns, ihnen diese "Gefangenschaft" zu erleichtern. Telefongespräche, Onlinekurse, Interessengruppen und Unterhaltung zu verschiedenen Themen (wer diese Möglichkeit hat), kurze (immerhin ist es Quarantäne) Hausbesuche. Und natürlich die Bereitstellung notwendiger Schutzmittel: Masken, Desinfektionsmittel, Handschuhe. Und die Menschen sollen einfach wissen, dass man sie nicht vergessen hat!

Noch ein schwerwiegendes Thema, das in letzter Zeit entstand, ist die Ukraine: Unmengen von Menschen, die ihre Heimat zu verlassen und ins Unbekannte zu fahren gezwungen sind. Einige haben ein paar Dinge mitgenommen, andere haben nicht einmal das Notwendigste, weil die Zeit fehlte, um etwas einzupacken. Viele waren mehrere Tage auf dem Weg im vollgepackten Transport, unter Bombenangriffen. Ja, es ist kein Zweiter Weltkrieg, aber sehr ähnlich. Und Kinder, viele kleine Kinder.

Unsere Mitarbeiter versuchen, alles Nötige zu tun. Wir arbeiten in unterschiedlichen Richtungen: Behördenbesuche zu begleiten (eine Menge Formulare sind auszufüllen), Aufenthaltsund Arbeitserlaubnisse, Krankenversicherung und Bankkonten отдыха - махане (самый главный приз), набор красок, абонемент на участие в курсах рисования или вкусный шоколадный торт на Хануку. Тоже очень неплохо, между прочим. Песах-один из важнейших праздников еврейского народа. Мы подготовили подарки для старейших членов нашей общины, людей, переживших Холокост, а так же тех, кто нездоров и не может прийти к нам самостоятельно. А поскольку по объективным причинам мы еще не можем проводить пасхальный Седер в помещении нашей синагоги, каждый получает индивидуальное поздравление от раввина.







Уже много лет в сотрудничестве с Союзом Прогрессивных Евреев Германии мы организуем поездки в лагеря детского отдыха. Варианты очень разнообразны. Это может быть лагерь на 10-12 дней или же, так называемый, «минимахане» на 2-3 дня. Поездки организуются в холодное и теплое время года, для маленьких детей и для тех, кто постарше. Детей всегда сопровождают опытные педагоги, а в самом лагере их ждет масса развлечений, также связанных с еврейской тематикой. Это могут быть экскурсии, тематические занятия в группах (группы детей подбирают по схожему возрасту, чтобы учесть все интересы), разговоры на религиозные и общие темы. Люди, работающие с детьми умеют доступно и понятно объяснить любые сложные темы, ответить на вопросы, учитывая особенности возраста каждого ребенка. Желающие принять участие в этих меропритиях в текущем году могут обратиться к сотрудникам общины.

Ну и, наверное, пара самых острых моментов нашей текущей жизни. Корона вирус и Украина. Увы, от этого никуда не деться. Мы занимаемся решением проблем в кооперации со многими организациями. Это и ZWST, и городские, и земельные представительства.

В первую очередь мы общаемся с людьми. Вынужденная изоляция действует на них очень тяжело. Особенно, если человек одинокий и не очень здоровый, а таких среди членов нашей общины достаточно много. Мы очень стараемся компенсировать им это «заточение». Телефонные разговоры, онлайн курсы, группы по интересам и общение на разные темы (у кого есть такая возможность), короткие (всё-таки карантин) посещения на дому. Ну и конечно же предоставление необходимых средств защиты: маски, дезинфекционные средства, перчатки. Да просто, люди должны знать, что их не забыли!

Не менее тяжелая тема, возникшая не так давно, Украина. Толпы людей, вынужденные покинуть родные места и уехать в неизвестность. Кто-то успел взять что-то с собой, у кого-то нет даже самого необходимого, не до того было. Многие по несколько дней в дороге, в забитом транспорте, Kiel

zu beantragen, Wohnungen (zumindest vorübergehende) zu suchen, Lernen der neuen Sprache zu ermöglichen, Kranken und Behinderten Hilfe zu leisten, Kontakte zu in der Kampfzone gebliebenen Verwandten und Angehörigen aufrechtzuerhalten und vieles mehr. Dazu die Sammlung und Systematisierung von Informationen - es geht um sehr viele Menschen. Die Lage ist durchweg heftig.

Außerdem ist es wichtig anzumerken, dass, in Zusammenhang mit der besonderen Situation, für jüdische Flüchtlinge erleichterte Aufnahmebedingungen mit unbefristetem Aufenthalt in Deutschland und Arbeitserlaubnis eingeführt worden sind. Mit allen Fragen bezüglich dieses Status beschäftigen sich bestimmte Mitarbeiter jüdischer Gemeinden, die dafür besondere Schulung erhalten.

Wir sind eine Koordinierungsstelle für jüdische Flüchtlinge aus der Ukraine. Bereits in der Vergangenheit hat sich Gemeinde zuverlässig um die Aufnahme und Unterbringung von Transitflüchtlingen und Fluchtlinien aus Syrien gekümmert.

Wir sind sehr erfahren in der Arbeit mit geflüchteten Menschen, die in ihrer Not zu uns nach Deutschland kommen, und in der Lage, diese Menschen würdevoll zu begleiten.

Unsere Mitarbeiter/-innen leisten psychologischen und sozialen Beistand und helfen, Sprachbarrieren zu überwinden. Wir haben ukrainisch- und russischsprachige Mitarbeiter/-innen in unseren Reihen und, je nach Bedarf, auch Dolmetscher/-innen, die weiteren Sprachkenntnisse mitbringen.

Wir sind hervorragend vernetzt, sowohl mit den Kommunen und der Landesregierung als auch mit unseren Dachorganisationen, und arbeiten eng mit diesen zusammen; darunter der Zentralrat der Juden, die Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland und die Union progressiver Juden in Deutschland.

Wir bieten zuverlässige Hilfe und garantieren fundierte Unterstützung. Wir begleiten und beraten jüdische Zuwanderer in allen Lebenslagen und Situationen und sind berechtigt, Personen bei der Antragsstellung auf Erteilung einer Aufnahmezusage als jüdischer Zuwanderer zu unterstützen. Wenden Sie sich an uns!



под бомбежками. Да, это не Вторая мировая война, но очень похоже. И дети, много маленьких детей.

Киль

Наши сотрудники стараются сделать все необходимое. Работа ведется в различных направлениях: хождение по инстанциям (необходимо оформить массу документов), оформление вида на жительство и права на работу, поиски жилья (хотя бы временного), медицинская страховка, изучение языка, счет в банке, оказание помощи инвалидам и больным, связь с оставшимися родными и близкими, оставшимися в зоне боевых действий и многое другое. Сбор и систематизация информации, людей очень много. Ситуация очень острая во всех отношениях.

Кроме того, что очень важно отметить, в связи с особой ситуацией, для еврейских беженцев введены облегченные условия приема с предоставлением статуса постоянного жителя Германии с правом на работу. Всеми вопросами, связанными с оформлением этого статуса занимаются определенные сотрудники еврейских общин, которые проходят для этого специальное обучение.

Мы являемся координационным центром для еврейских беженцев из Украины. В прошлом община уже занималась приемом и размещением транзитных беженцев и маршрутами их перемещений из Сирии. У нас большой опыт работы с беженцами, которые, будучи в бедственном и в безвыходном положении, приезжают к нам в Германию, и мы можем обеспечить этим людям достойное сопровождение и оказывать им всяческую поддержку.

Наши сотрудники оказывают психологическую и социальную поддержку и помогают преодолеть языковой барьер. Среди нас есть украино- и русскоязычные сотрудники а, при необходимости, также переводчики, владеющие другими языками. У нас налаженные связи, как с муниципалитетами и правительством земли, так и с нашими вышестоящими организациями, и мы тесно сотрудничаем с ними, включая Центральный совет евреев Германии, Центральную благотворительную организацию евреев в Германии и Союз прогрессивных евреев в Германии.

Мы предлагаем и гарантируем надежную и уверенную поддержку, сопровождение и консультации еврейских иммигрантов в любых обстоятельствах и ситуациях и уполномочены оказывать помощь в процедуре подачи заявления на принятие в качестве еврейского иммигранта на территории Германии.

Koschere Kiiche und Kidduschraum in Kiel



Lübeck

Любек

GEMEINDEGEBETE UND VERANSTALTUNGEN:

Es ist derzeit ungewiss, ob und wann Gottesdienste in Präsenz durchgeführt werden können. Zur Information über zukünftige Termine fragen Sie bitte in der Gemeinde nach. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Heftes.

Sofern Veranstaltungen vor Ort stattfinden, beachten Sie bitte die Corona-Regeln für Versammlungen in den Gemeinden (siehe Seite 2).

Unter Leitung von Rabbiner Isak Aasvestad und Kantor W. Joshua Pannbacker bietet der Landesverband weiterhin jeden Freitag um 18 Uhr ein gemeinsames Kabbalat Schabbat online via "Zoom" an.

Wenn Sie den Link zur Teilnahme erhalten möchten, schreiben Sie bitte eine Mail an Ihre Gemeinde oder den Rabbiner.

Молитвы в общине и Мероприятия:

В данный момент неизвестно, когда будут и будут ли проводиться Богослужения с личным присутствием. За информацией о сроках обращайтесь в общину. Контактные данные находятся на обратной стороне этой брошюры.

Если мероприятия проводятся на месте, соблюдайте, пожалуйста, правила поведения во время пандемии коронавируса (см. стр. 2).

Под руководством раввина Исака Аасвестада и Кантора В. Йошуа Паннбакера Земельный союз предлагает и дальше каждую пятницу в 18 часов общий Каббалат Шаббат через «Zoom» онлайн.

Если Вы хотите получить ссылку для участия, то напишите мейл в Вашу общину или раввину.

אֲשֵׁר לֹא בָּאנוּ לְזֵה הָעוֹלָם בָּשָׁבִיל רִיב וּמַחֵלֹקֵת חַס וְשַׁלוֹם, וָלֹא בִּשָּׁבִיל שְׂנָאַה וָקְנָאַה וָקְנָטוּר וּשָׁפִיכוּת דַּמִים חַס וְשַׁלוֹם, רַק בַּאנוּ לַעוֹלַם כָּדֵי לִהַכִּיר וְלַדַעַת אוֹתִּדְּ, תִּתְבַּרֶדְ לַנֵצַח, וִיקַיַּם מִקְרַא שֶׁכַּתוּב. ונתתי שלום בארץ וּשַׁכַבַתַּם וְאֵין מַחַרֵיד וָהִשְּבַּתִּׁי חַיַּה רַעַה מון־הַאַּרִץ וחרב לא־תעבר בארצכם:

Gebet für den Frieden

Rabbi Nachman von Brazlaw zugeschrieben

Möge es Dein Wille sein, Ewiger, unser G-tt und G-tt unserer Väter, dass Du Kriege und Blutvergießen von der Welt nimmst und großen, wunderbaren Frieden über die Welt bringst. "Möge kein Volk gegen ein anderes das Schwert erheben, noch Krieg weiterhin lernen" (Jeschajahu 2:4), nur mögen alle Bewohner der Erde die Wahrheit erkennen und wissen, dass wir nicht auf diese Welt kamen, um zu streiten und zu kriegen, und nicht um des Hasses, Neides, Ärgers und Blutvergießens willens, G-tt behüte, nur sind wir hier, um Dich zu erkennen und anzuerkennen, ewig Gesegneter. Möge der Vers in Erfüllung gehen: "Und Ich bringe Frieden über die Erde, auf dass ihr euch schlafenlegt und euch keiner aufschreckt, und schaffe wilde Tiere weg aus dem Land, und kein Schwert gehe durch euer Land." (Vajikra 26:6)

Deutsche Übersetzung von Rabbiner Yaron Engelmayer

תְּפָלָה לְשָׁלוֹם

יָהִי רַצוֹן מִלְּפָנֵידּ, ה' אֵלקֵינוּ, וַאלקֵי אֲבוּתֵינוּ, שתבשל מלחמות וּשָׁפִיחוּת דִּמִים מִן הַעוֹלַם, וָתַמִשִּׁידְ שַׁלוֹם גַדוֹל וְנִפָּלַא בַּעוֹלַם, וָלֹא יִשְאוּ גּוֹי אֵל גּוֹי חֱרֶב, ולא ילמדו עוד מלחמה, רַק יַכֵּירוּ וְיֵדעוּ כַּל יוֹשְׁבֵי תַּבֶל האמת לאמתו,

Молитва за мир

от рабби Нахмана из Бреслава

Да будет воля Твоя, Г-сподь Б-г наш и Б-г отцов наших, чтобы устранил Ты войны и кровопролитие из мира. И приведи на этот свет мир великий и чудесный. «И не поднимет больше народ на народ меча и не будут больше учиться воевать.» А только поймут и узнают все населяющие землю истинную правду, что пришли мы в этот мир не ради ссор и распей, не дай Б-г, и не ради ненависти, зависти, неприязни и кровопролития, не дай Б-г, а пришли мы в мир только для того, чтобы найти и познать Тебя, Благословенного вовеки. И пусть исполнится то, что написано: «И водворю мир в стране, и когда ляжете, то не будет тревожащего; и изведу лютых зверей из страны, и меч не пройдет по стране вашей.»

Русский перевод раббина Иегуды Пушкина

Pinneberg

Пиннеберг

GEMEINDEGEBETE UND VERANSTALTUNGEN:

Es ist derzeit ungewiss, ob und wann Gottesdienste in Präsenz durchgeführt werden können. Zur Information über zukünftige Termine fragen Sie bitte in der Gemeinde nach. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Heftes.

Sofern Veranstaltungen vor Ort stattfinden, beachten Sie bitte die Corona-Regeln für Versammlungen in den Gemeinden (siehe

Unter Leitung von Rabbiner Isak Aasvestad und Kantor W. Joshua Pannbacker bietet der Landesverband weiterhin jeden Freitag um 18 Uhr ein gemeinsames Kabbalat Schabbat online via "Zoom" an.

Wenn Sie den Link zur Teilnahme erhalten möchten, schreiben Sie bitte eine Mail an Ihre Gemeinde oder den Rabbiner.

Sa. 21.05.2022 – Tora-Frühstück mit Rabbiner Lyskovoy Sa. 04.06.2022 – Tora-Frühstück mit Rabbiner Lyskovoy Auf Russisch, Uhrzeit und Anmeldung bei Frida Nikolayenko.

Bericht aus Pinneberg

Eigentlich sollte dies ein optimistisch in die Zukunft blickender Bericht werden, doch nun überschattet der furchtbare Krieg zwischen Russland und der Ukraine alle unsere Aktivitäten; auch in Pinneberg kommen Flüchtlinge – jüdische und nichtjüdische - aus der Ukraine an und wir wollen und müssen ihnen helfen, es ist eine Mizwa, eine jüdische gute Tat. Gott sei Dank sind wir dabei nicht allein, das könnten wir nicht. Unser Landesverband, der Zentralrat der Juden in Deutschland und viele Organisationen der Bürgergesellschaft, Kirchen, die Stadt und staatliche Stellen helfen.

Viele von uns sind von den Kampfhandlungen in der Ukraine direkt oder indirekt betroffen: Familie, Freunde, ehemalige Kollegen sind dort und leiden. Es fällt schwer, aus der Ferne zuzusehen und nichts tun zu können. Wir sind ärgerlich, wir haben Angst, wir bewerten die Vorgänge vielleicht unterschiedlich was uns aber alle vereint: Wir alle sind Juden und Mitglied einer jüdischen Gemeinde in Deutschland, in Schleswig-Holstein, in Pinneberg. Wir brauchen uns nicht zu entscheiden, ob wir auf der ukrainischen oder der russischen Seite stehen - wir stehen auf der jüdischen Seite!

Vielleicht kann es uns daher ein wenig helfen, wenn wir einmal betrachten, wie ein Krieg in der Thora und der Halacha, dem jüdischen Recht, gesehen wird. Zu diesem Thema finden sich umfangreiche Diskussionen der Rabbinen sowohl im Jerusalemer als auch im Babylonischen Talmud. Die Halacha unterscheidet zwischen zwei Arten von Krieg: der Krieg, den ein König (oder Herrscher) führen will, um seine Herrschaft, sein Reich und seinen Ruhm, zu vergrößern (auf hebräisch "Milchemet Reschut") und der Krieg, den man führen muss, um seine Familie, sein Land, seine Freiheit, seine Rechte und sein Leben zu verteidigen, wenn man angegriffen wird (auf hebräisch "Milchemet Mizwa").

Sogar in einem Milchemet Reschut gelten Regeln und er darf nur geführt werden, wenn die Mitglieder der Großen Versamm-

Молитвы в общине и Мероприятия:

В данный момент неизвестно, когда будут и будут ли проводиться Богослужения с личным присутствием. За информацией о сроках обращайтесь в общину. Контактные данные находятся на обратной стороне этой брошюры.

Если мероприятия проводятся на месте, соблюдайте, пожалуйста, правила поведения во время пандемии коронавируса (см. стр. 2).

Под руководством раввина Исака Аасвестада и Кантора В. Йошуа Паннбакера Земельный союз предлагает и дальше каждую пятницу в 18 часов общий Каббалат Шаббат через «Zoom» онлайн.

Если Вы хотите получить ссылку для участия, то напишите мейл в Вашу общину или раввину.

Сб. 21 мая 2022 г. – Завтрак по Торе с раввином Лысковой Сб. 4 июня 2022 г. – Завтрак по Торе с раввином Лысковой На русском языке, время и регистрация с Фридой Николаенко.

Отчет из Пиннеберга

Изначально это должен был быть отчет, оптимистично настроенный на будущее, но теперь безжалостная война между Россией и Украиной омрачает все наши дела; в Пиннеберг тоже стекаются беженцы – еврейские и нееврейские – из Украины, и мы хотим и должны им помочь. Это мицва, еврейское доброе дело. Слава Богу, здесь мы не одиноки, иначе бы мы ничего не смогли бы осуществить. Нам помогают наш Земельный союз, Центральный Совет евреев Германии, и многие организации гражданского общества, церкви, города и государственные органы.

Многих из нас прямо или косвенно затронули боевые действия на Украине: семья, друзья, бывшие коллеги находятся в зоне боевых действий и страдают. Тяжело наблюдать происходящее, находясь далеко без возможности что-либо сделать. Мы злимся, мы боимся, мы оцениваем происходящее по-разному, но нас объединяет то, что мы все евреи и члены еврейской общины в Германии, в Шлезвиг-Гольштейне, в Пиннеберге. Нам не надо решать, на чьей мы сторонерусской или украинской - мы на еврейской стороне!

Может быть, нам несколько поможет, если мы разберемся, как рассматривается война в Торе и в Галахе, еврейском праве. На эту тему существует много дискуссий раввинов, как в Иерусалимском, так и в Вавилонском талмудах. Галаха различает два вида войны: войну, которую царь (или правитель) хочет вести, чтобы увеличить свою власть, свое царство и славу («Мильхемет Решут»), и войну, которую должно вести, чтобы защитить свою семью, свою землю, свою свободу, свои права и жизнь в случае нападения врагов («Мильхемет Мицва»).

Даже в случае Мильхемет Решут действуют правила, и ее можно вести, только если так решили члены Великого Собрания (Синедриона). Правитель не может единолично принять решение, ему даже не нужно лично участвовать в

Pinneberg

lung (Sanhedrin) es beschlossen haben - der Herrscher kann dies nicht allein entscheiden; er muss noch nicht einmal selbst an diesem Krieg teilnehmen. Außerdem ist es verpflichtend, wenn die Armee an eine Stadt der Gegner kommt, den Bewohnern den Frieden anzubieten; es ist nach der Thora und den Entscheidungen der Gelehrten verboten, Bäume zu fällen oder Felder zu verwüsten - besonders diejenigen, die der Ernährung dienen - und es ist verboten, die Zivilbevölkerung zu quälen, sinnlos zu bedrücken oder zivile Infrastruktur sinnlos zu zerstören. Männer, die gerade erst eine Familie gegründet haben oder verlobt sind, ein Haus gebaut haben, aber noch nicht darin gewohnt haben und die noch nicht ihre Felder gepflügt und gesät haben, sind hier vom Kriegsdienst befreit - die Fürsorge für ihre Familie, das Haus und die Ernährung haben Vorrang vor dem Kriegswunsch des Herrschers. Außerdem dürfen Männer im wehrfähigen Alter sogar den Kriegsdienst in einem solchen Krieg verweigern, "wenn sie sich fürchten" - für die damalige Zeit (und leider auch die heutige in vielen Ländern) eine noch nie gehörte Vorschrift!

Und was sagen unsere Weisen, unsere Tradition, wenn man angegriffen wird, in einem "Milchemet Mizwa"? Dann ist jeder Mann im wehrfähigen Alter verpflichtet, seine Familie, sein Haus, seine Felder, seine Stadt, sein Land und das Leben in Freiheit gerade auch religiöser Freiheit – zu verteidigen. Aber noch mehr: in einem solchen Krieg ist es nach der Halacha die Pflicht des Herrschers, bei den Kämpfern zu bleiben und sie persönlich in ihrer Abwehr gegen den Aggressor anzuleiten. Anders als bei einem "Milchemet Reschut" braucht man für die eigene Verteidigung auch keinen Beschluss eines Herrschers oder einer Regierung - wenn ein Land angegriffen wird, befindet es sich sofort in einem "Milchemet Mizwa" und die ganze Bevölkerung soll sich wehren.

Vielleicht hilft uns dieser sehr kurze Überblick, eine jüdische Perspektive auf die Vorgänge zu haben und sie mit Mitgefühl und Hilfsbereitschaft zu betrachten.

Trotz allem ging bei uns ganz zaghaft der "normale" Gemeindebetrieb wieder los, noch immer unter Corona-Bedingungen, leider - aber was können wir tun, außer vorsichtig und rücksichtsvoll zu sein? Bis auf weiteres müssen alle Besucher der Gemeinde und ihrer Veranstaltungen eine Maske tragen, um sich und andere zu schützen - und wer noch nicht geimpft ist, sollte dies unbedingt jetzt tun!



Am 22. März war der Schauspieler und Publizist Gerhard Haase-Hindenberg aus Berlin bei uns zu Gast; nach einem Besuch in unserer Synagoge, für den unsere fleißigen Helferinnen einen hervorragenden Tisch vorbereitet hatten, las er abends im

Пиннеберг

войне. Кроме того, является обязательным предложить мир жителям, когда армия подходит к городу неприятеля; по Торе и решениям мудрецов запрещается рубить деревья и разорять поля, в особенности урожай, предназначенный для пропитания; запрещено мучить и бездумно угнетать гражданское население или бездумно уничтожать гражданскую инфраструктуру. Мужчины, которые только что завели семью или обручились, построили дом, но еще в нем не жили, и которые еще не вспахали и засеяли свои поля, освобождаются от воинской повинности: забота о семье, жилье и пропитании имеет приоритет перед желанием правителя. Кроме того, мужчины призывного возраста могут даже отказаться от участия в такой войне, «если они боятся» - для того времени (и, к сожалению, и нынешнего во многих странах) совершенно неслыханное предписание!

А что говорят наши мудрецы и наша традиция о войне в случае вражеского нападения, о «Мильхемет Мицва»? Тогда каждый мужчина призывного возраста обязан защищать свою семью, свой дом, свои поля, свой город, свою страну, жизнь и свободу, особенно, свободу вероисповедания. Но это еще не все: в случае такой войны, по Галахе, долг правителя оставаться с бойцами и лично направлять их в их борьбе с агрессором. В отличие от Мильхемет Решут, для собственной защиты не нужно постановление правителя или правительства. Когда на страну нападают, она сразу находится в «Мильхемет Мицва», и все население должно защищаться.

Может быть, это очень краткое обозрение поможет нам выработать еврейский взгляд на происходящее и рассматривать его с сочувствием и готовностью помогать.

Несмотря ни на что, жизнь общины постепенно нормализуется, но, к сожалению, в условиях коронавируса, мы должны оставаться осторожными и предупредительными. До дальнейших распоряжений все посетители общины и участники Богослужений и мероприятий должны носить маску, чтобы защитить себя и других и непременно сделать предписанные прививки!



22 марта у нас был в гостях актер и публицист Герхард Хаазе-Гинденберг из Берлина. После посещения нашей синагоги и щедрого угощения, приготовленного нашими трудолюбивыми помощницами, он провел встречу с читателями в зале собраний церкви Христа на Банхофштрассе

Pinneberg

Пиннеберг

Gemeindesaal der Christuskirche in der Bahnhofstraße (wo vor 20 Jahren auch das jüdische Leben in Pinneberg einen Anfang nahm) aus seinem Buch "Ich bin noch nie einem Juden begegnet". Diese gemeinsame Veranstaltung mit der Kirchengemeinde und der Pinneberger Buchhandlung "Bücherwurm" fand als eine Veranstaltung im immer noch laufenden Festjahr "1700 Jahre Judentum in Deutschland" und im Rahmen der "Internationalen Woche gegen Rassismus" statt und wurde vom Kulturprogramm des Zentralrats der Juden in Deutschland gefördert, wofür wir uns herzlich bedanken.

Im Sommer kommt zum Abschluss des Festjahres "1700 Jahre Judentum in Deutschland" die Ausstellung "Aschkenas" über jüdisches Leben in Deutschland in Geschichte und Gegenwart nach Pinneberg. Die Eröffnung findet am 20. August 2022 um 19:00 Uhr wieder als gemeinsame Veranstaltung mit der Christuskirchengemeinde in der Bahnhofstraße statt. Hanna Lehming aus Hamburg wird einen Eröffnungsvortrag halten, danach laden wir sowohl unsere Mitglieder als auch die nichtjüdischen Zuhörer zur Hawdala ein.

Am Mittwoch, 31. August abends laden wir zum Konzert: Isidoro Abramowicz, Kantor der Berliner Synagoge Pestalozzistraße und Leiter der Kantorenausbildung am Abraham Geiger Kolleg der Universität Potsdam, hat zusammen mit dem polnischen Organisten Jakub Stefek im September 2021 eine CD herausgebracht: "Schire Simroh" heißt die Sammlung von Kompositionen von Arno Nadel, welche die beiden zusammen mit einem Chor eingespielt haben und die sie den jüdischen Gemeinden und der allgemeinen Öffentlichkeit vorstellen möchten.

Arno Nadel wurde 1878 in Wilna (Vilnius) geboren. Er war ein Sammler jüdischer Musik, Komponist, Dramatiker, Dichter und Maler; eine wichtige Persönlichkeit in der Berliner jüdischen Szene vor der Schoah und für eine Weile auch der Leiter des Männerchors der Synagoge Pestalozzistraße in Berlin. Sein gesamtes Werk wurde von einem Nachbarn vor den Nazis versteckt. Anfang 1943 wurde Arno Nagel gemeinsam mit seiner Frau nach Auschwitz deportiert und dort im März desselben Jahres ermordet.

Auch diese gemeinsame Veranstaltung mit der Christuskirchengemeinde, die über eine sehr gute Orgel verfügt, wird gefördert vom Zentralrat der Juden in Deutschland, wofür wir uns herzlich bedanken!

W. Joshua Pannbacker



(где 20 лет назад началась еврейская жизнь в Пиннеберге) и зачитал фрагменты из своей книги «Я еще никогда не встречал еврея». Это совместное мероприятие церковной общины и пиннебергского книжного магазина «Книжный червь» прошло в рамках мероприятий, посвященных юбилею «1700 лет еврейской жизни в Германии» и «Международной недели против расизма». Литературное чтение состоялось благодаря поддержке Центрального Совета евреев Германии, за что мы его сердечно благодарим.

Летом в Пиннеберг по случаю завершения юбилейного года приедет выставка «Ашкеназ», посвященная истории и современности еврейской жизни в Германии. Открытие совместного с церковью Христа на Банхофштрассе мероприятия состоится 20 августа в 19:00. Ханна Леминг из Гамбурга произнесет вступительную речь, после этого гости и члены нашей общины смогут вместе участвовать в церемонии хавдалы.

В среду, 31 августа, мы приглашаем на концерт: Исидоро Абрамович, кантор Берлинской синагоги на Песталоцциштрассе и руководитель отделения подготовки канторов в колледже Абрахама Гайгера при Потсдамском университете, записал CD вместе с польским органистом Йакубом Штефеком в сентябре 2021: «Шире Симрох», собрание сочинений Арно Наделя, которое они записали вместе с хором и которое хотят представить еврейским общинам и широкой общественности.

Арно Надель родился в 1878 году в Вильно (Вильнюсе). Он был собирателем еврейской музыки, композитором, драматургом, поэтом и художником; важное лицо в берлинской еврейской среде перед Шоа и некоторое время также руководил мужским хором синагоги на Песталоцциштрассе в Берлине. Все его сочинения были спрятаны от нацистов одним из соседей. В начале 1943 Арно Наделя и его жену депортировали в Освенцим и там в марте того же года убили.

Это совместное мероприятие с общиной церкви Христа, у которой есть замечательный орган, также финанцируется Центральным Советом евреев Германии, за что мы вновь его сердечно благодарим!

В. Йошуа Паннбакер

Tora-Frühstück mit Rabbiner Lyskovoy





ANTISEMITISMUS SICHTBAR MACHEN ОСВЕЩЕНИЕ ТЕМЫ **АНТИСЕМИТИЗМА**

Haben Sie einen antisemitischen Vorfall registriert oder sind selbst betroffen, dann nehmen Sie Kontakt zu uns auf.

Wir dokumentieren antisemitisch motivierte Vorfälle und werten sie strukturiert aus. Informationen werden von uns grundsätzlich vertraulich behandelt.

Webseite mit Meldeformular: www.lida-sh.de

Telefon: 0431 301 403 799

Если вы стали свидетелем проявления антисемитизма или являетесь пострадавшим, свяжитесь с нами. Мы документируем все происшествия, связанные с проявлениями антисемитизма, и тщательно анализируем их. Всю полученную информацию мы обрабатываем конфиденциально.

Веб-сайт с формой для сообщения: www.lida-sh.de

Телефон: 0431 301 403 799

In Tragerschaft von:









Professionelle Hilfe und Pflege bei Ihnen zu Hause. Individuelle Gestaltung der Hilfe.

Unsere Leistungen für Sie:

- · Medizinische Betreuung
- · Grundpflege
- · Hauswirtschaftliche Versorgung
- · Begleitung bei Arztbesuchen und Krankenhausaufenthalten
- · Vermittlung von medizinischer Fußpflege, Friseur bei Ihnen zu Hause, Hausnotruf und noch vielem mehr
- · Urlaubs- und Verhinderungspflege
- · Hilfe bei Behördenangelegenheiten

Wir sind Vertragspartner aller Krankenkassen und Sozialämter. Wir beraten Sie selbstverständlich kostenlos und unverbindlich.



Ambulanter Pflegedienst

Ihr Pflegedienst im Kreis Pinneberg

Heinrich-Christiansen-Straße 45 25421 Pinneberg Tel. (04101) 517 40 47 mobil: 0179-733 95 82 Профессиональная помощь и уход на дому. индивидуальный подход к каждому клиенту.

наши услуги для вас:

- · медицинское обслуживание
- професиональный уход за больными и пожилыми людьми у вас дома
- помощь в личной гигиене
- помощь по ведению домашнего хозяйства
- сопровождение к врачам и посещение в больницах
- · посреднические услуги педикюр (medizin. Fußpflege), парикмахера, Hausnotruf
- консультации и помощь в оформлении документов

мы работаем со всеми медицинскими кассами и социаламтом. для наших клиентов круглосуточная телефоная связь.

Landesverband der Jüdischen Gemeinden von Schleswig-Holstein - Körperschaft des öffentlichen Rechts -

אגודה ארצית של הקהילות היהודיות של שלזויג-הולשטייו - גוף ציבורי חוקי

Vorstand

Jean-Labowsky-Weg 1 23795 Bad Segeberg

Walter Blender Tel.: (04551) 87 95 30 Ljudmila Budnikov Tel.: (04551) 96 99 571

info@lvjgsh.de · www.lvjgsh.de

GESCHÄFTSFÜHRUNG

Postanschrift:

c/o Jüdische Gemeinde Kiel

Waitzstraße 43 24105 Kiel Kontakt: Inna Shames

Tel.: (0431) 657 50 30 GF@lvjgsh.de

RABBINAT

Rabbiner Isak Aasvestad

Postanschrift:

c/o Jüdische Gemeinde Kiel

Waitzstraße 43 24105 Kiel

Kontakt:

rabbiner.isak@gmail.com

Sozialarbeit

c/o Jüdische Gemeinde Kiel Waitzstraße 43 24105 Kiel Kontakt:

Inna Shames Tel.: (0431) 657 50 30 sozialarbeitjgk@yahoo.de CHEWRA KADISCHA

Beerdigungsgesellschaft für alle Gemeinden

– Hilfe im Trauerfall –

Kontakt:

Tel.: (0431) 982 832 11 (deutsch und russisch, 24 h Rufbereitschaft)

MIKWE SCHLESWIG-HOLSTEIN

Mischkan haZafon Jean-Labowsky-Weg 1 23795 Bad Segeberg

Benutzung nach Voranmeldung

Kontakt:

über die Jüdische Gemeinde

Bad Segeberg

SC MAKKABI Segeberg

Jean-Labowsky-Weg 1 23795 Bad Segeberg

Kontakt:

A. Pusikov, P. Persidskij

Jüdische Gemeinde Ahrensburg-Stormarn

Reeshoop 4 | 22926 Ahrensburg | Tel: (04533) 738 50 23 Kontakt: Natalia Reschetnikow, jgahrensburg@gmail.com KONTOVERBINDUNG: IBAN DE60 2005 0550 1295 1209 33

Jüdische Gemeinde Bad Segeberg | Mischkan haZafon

Jean-Labowsky-Weg 1 | 23795 Bad Segeberg | Tel.: (04551) 87 95 30 Kontakt: Walter Blender, w-blender@swn-nett.de

KONTOVERBINDUNG: IBAN DE76 2305 1030 0000 0722 49

Jüdische Gemeinde Elmshorn

Flamweg 4-6 | 25335 Elmshorn | Tel.: (04121) 48 24 97 (ru) KONTAKT: alisa.weidenstieg5@alice-dsl.net | Tel.: (04121) 93 910 (de)

Postanschrift: Weidenstieg 5 | 25336 Klein Nordende KONTOVERBINDUNG: IBAN DE41 2215 0000 0000 1235 60

Jüdische Gemeinde Kiel

Waitzstraße 43 | 24105 Kiel | Tel.: (0431) 657 50 -29 / -30

KONTAKT: JGemeindeKiel@yahoo.de

KONTOVERBINDUNG: IBAN DE98 2105 0170 0092 0304 44

Liberale Jüdische Gemeinde Lübeck

Stresemannstr. 7 | 23564 Lübeck | Tel.: 01 79 - 12 599 67

KONTAKT: liju.luebeck@t-online.de

KONTOVERBINDUNG: IBAN DE07 2305 0101 0160 3488 50

Liberale Jüdische Gemeinde Pinneberg

Clara-Bartram-Weg 14 | 25421 Pinneberg

KONTAKT: ljgpinneberg@lvjgsh.de | Tel.: (04101) 8 05 07 88 KONTOVERBINDUNG: IBAN DE68 2105 0170 1003 9884 15

Andere Vereine und Institutionen

Förderverein Judentum in Schleswig-Holstein

Großhörn 40 23812 Wahlstedt

Kontakt:

Heino Ullrich heino-ullrich@web.de

Chaverim -Freundschaft mit Israel

Anerkannter Kulturträger der Stadt Norderstedt c/o Ayala Nagel Poolstrasse 22c 22844 Norderstedt avala.nagel@wtnet.de www.chaverim-norderstedt.de

Jüdisches Museum Rendsburg

Prinzessinstraße 7-8 24768 Rendsburg

Öffnungszeiten:

Di.-Sa. 12 - 17 Uhr So. 10 - 17 Uhr Tel.: (04331) 44 04 30

Kultur- und Gedenkstätte **Ehemalige Synagoge**

Am Binnenhafen 17 25840 Friedrichstadt

Besichtigung nach telef.

Vereinbarung Tel.: (04881) 15 11

Der Landesverband der Jüdischen Gemeinden von Schleswig-Holstein, K.d.ö.R. ist Mitglied der World Union For Progressive Judaism und des Zentralrats der Juden in Deutschland, K.d.ö.R.

Die Arbeit des Landesverbandes besteht hauptsächlich in der politischen Interessensvertretung seiner ihm angeschlossenen Gemeinden gegenüber anderen jüdischen und nichtjüdischen Organisationen. Wenn Sie die Arbeit des Landesverbandes - so auch die Herausgabe des Mitteilungsblattes – unterstützen möchten, so können Sie dies durch eine Spende auf folgendes Konto tun:

Landesverband, IBAN: DE69 2305 1030 0000 0736 36

If you would like to make a donation to support the work of the Regional Council of Jewish Communities in Schleswig-Holstein, please use the following bank details: Landesverband, IBAN: DE69 2305 1030 0000 0736 36 · BIC: NOLADE21SHO